

Sentenza della Corte (Prima Sezione) del 9 ottobre 2014 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Finanzgericht Düsseldorf — Germania) — Rita van Caster, Patrick van Caster/Finanzamt Essen-Süd

(Causa C-326/12) ⁽¹⁾

(Rinvio pregiudiziale — Libera circolazione dei capitali — Articolo 63 TFUE — Tassazione dei redditi derivanti da fondi di investimento — Obblighi di comunicazione e di pubblicazione di talune informazioni da parte di un fondo di investimento — Tassazione forfettaria dei redditi provenienti da fondi di investimento non in regola con gli obblighi di comunicazione e di pubblicazione)

(2014/C 439/03)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Finanzgericht Düsseldorf

Parti

Ricorrenti: Rita van Caster, Patrick van Caster

Resistente: Finanzamt Essen-Süd

Dispositivo

L'articolo 63 TFUE dev'essere interpretato nel senso che osta ad una normativa nazionale, come quella oggetto del procedimento principale, ai sensi della quale la mancata osservanza, da parte di un fondo di investimento non residente, degli obblighi di comunicazione e di pubblicazione di talune informazioni previsti dalla normativa medesima, obblighi indistintamente applicabili ai fondi residenti e non residenti, determina la tassazione forfettaria dei redditi derivanti al contribuente dai fondi di investimento medesimi, laddove tale normativa non consenta al contribuente stesso di fornire elementi o informazioni idonei a determinare l'effettiva entità di detti redditi.

⁽¹⁾ GU C 303 del 6.10.2012.

Sentenza della Corte (Quinta Sezione) del 23 ottobre 2014 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Augstākās tiesas Senāts — Lettonia) — AS «Olainfarm»/Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

(Causa C-104/13) ⁽¹⁾

(Rinvio pregiudiziale — Ravvicinamento delle legislazioni — Politica industriale — Direttiva 2001/83/CE — Medicinali per uso umano — Articolo 6 — Autorizzazione all'immissione in commercio — Articolo 8, paragrafo 3, lettera i) — Obbligo di corredare la domanda di autorizzazione dei risultati delle prove farmaceutiche, precliniche e cliniche — Deroghe riguardanti le prove precliniche e cliniche — Articolo 10 — Medicinali generici — Nozione di «medicinale di riferimento» — Diritto soggettivo del titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio di un medicinale di riferimento di opporsi all'autorizzazione all'immissione in commercio di un medicinale generico di questo primo medicinale — Articolo 10 bis — Medicinali le cui sostanze attive sono di impiego medico ben consolidato nell'Unione europea da almeno dieci anni — Possibilità di utilizzare un medicinale la cui autorizzazione è stata rilasciata tenuto conto della deroga prevista all'articolo 10 bis come medicinale di riferimento al fine di ottenere un'autorizzazione all'immissione in commercio di un medicinale generico)

(2014/C 439/04)

Lingua processuale: il lettone

Giudice del rinvio

Augstākās tiesas Senāts

Parti

Ricorrente: AS «Olainfarm»

Convenute: Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra